

# Scrooge

ONGAKU-  
KYÖGEN

18. November |  
Wien, Ovalhalle MuseumsQuartier


20. November |  
Zürich, Kirche St. Jakob

21. November |  
Genève, Salle Frank Martin

22. November |  
Schwyz, Aula Kollegium

24. November |  
Chur, Postremise

27. November |  
Oxford, Holywell Music Room

GMkonzerte | [www.gmkonzerte.ch](http://www.gmkonzerte.ch)  GM KONZERTE

unter der Schirmherrschaft der Japanischen Botschaften in Bern und in Wien

KYÖGEN-THEATER  
MIT KAMMERMUSIK  
Europa-Tournee 2019

## Ein Musiktheater / Eine Weihnachtsgeschichte

Musik: «Weihnachtslied» von Walther Giger

Libretto: Altjapanisch von Koichi Nagaya

nach «A Christmas Carol» von Charles Dickens

Projektleitung: Noriko Kawamura

## Mitwirkende

Juro Zenchiku (Kyogen)

Daijiro Zenchiku (Kyogen)

Noriko Kawamura (Violine)

Tomomi Ota (Akkordeon)

Fumio Shirato (Kontrabass)

## Aufführung Schwyz

Freitag, 22. November, 20:00 Uhr

Aula Collegium, Schwyz

Dauer: ca. 60/70 min

## Eintritt

CHF 30.– / 20.– (AHV/Legi) / 10.– (unter 14)

Vorverkauf Tau Buchhandlung | Tel 041 811 18 14

[taubuch@bluewin.ch](mailto:taubuch@bluewin.ch) | <https://www.taubuch.ch/>

Abendkasse ab 18:30 Uhr (Barzahlung)

Vor und nach der Aufführung stehen Sushi und japanische Backwaren von Hiro Takahashi zum Verkauf bereit.

## Dank

Mit freundlicher Unterstützung von

Schweizerisch-Japanische Gesellschaft

Sojitz International Exchange Foundation

JLS Zürich

Kambly AG

Emi Projekt Schwyz

Kleinbühne Chupferturm Schwyz

# Musik-Kyogen „Scrooge“ zu Gast in Schwyz

Nach der Erzählung „Christmas Carol“ von Charles Dickens

Am 22. November 2019 wird eine ganz besondere Aufführung der Theaterkunst aus Japan in der beliebten Aula Kollegium in Schwyz stattfinden. Dank der freundlichen Unterstützung des ehemaligen „Tenno He so nosode“ Herr Peter Steinegger und der Non-Profit Hilfsgruppen wie „Emi Projekt Schwyz“, „Japanesen Gesellschaft“ oder „Kleintheater Chupferturm Schwyz“ vor Ort wird es nicht nur in Grossstädten wie Zürich und Genf, sondern auch in Schwyz möglich sein, die echte auf 400 Jahre basierende Tradition der Bühnenkunst aus Japan mit dem kammermusikalischen Werk „Weihnachtslied“ vom Schweizer Komponisten Walther Giger zu erleben.

Die Geschichte des Ongaku Kyogens „Scrooge“ basiert auf dem „Christmas Carol“ von Charles Dickens. Eine Geschichte, welche durch drei Geister der Weihnacht, der Vergangenheit, der Gegenwart und der Zukunft begleitet wird.

Die Stadt der Japanesen mit der über 160 Jahre alten Tradition, lädt zu einer Aufführung der japanische Bühnenkunst Kyogen ein, deren Ursprung auf 1000 Jahre zurückzuführen ist, in eine Spielstätte, wo die junge Generation in die Zukunft strebt. Ein wunderbares Ereignis...

Zum besseren Verständnis wird die Erzählung von japanisch in deutscher Sprache übersetzt als Untertitel.

Ongaku-Kyōgen «Scrooge»

Aula Kollegium, Schwyz

22. November 2019, um 20 Uhr

Musik	Walther Giger
Dramaturgie	Koichi Nagaya
Kyōgen	Juro Zenchiku (Scrooge) Daijiro Zenchiku (Malin, drei Geister, Erzähler)
Violine	Noriko Kawamura
Akkordeon	Tomomi Ota
Kontrabass	Fumio Shirato